

St. George Orthodox Church

5191 Lennon Road • Flint, MI 48507 • (810) 732-0720

V. Rev. Father Joseph M. Abud, Pastor

Protodeacon Michael Bassett

Web Site: saintgeorgeflint.org

November 25, 2018

LEAVE-TAKING OF THE ENTRANCE OF THE VIRGIN MARY INTO THE TEMPLE GREAT MARTYR KATHERINE, THE ALL-WISE OF ALEXANDRIA

Tone - 1 4th Matins Gospel {*Luke 24:1-12*}

Altar Servers: **EVERYONE**

Confessions

8:30-9:30am

Matins p.44

8:50am

Divine Liturgy p.91

10:00am

Memorial Service

Trisagion p.183

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Liturgy. Please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you, so feel free to join us during Coffee Fellowship in our Banquet Center!

Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "*Liturgy*" means *work of the people* that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. We believe Holy Communion to be a sign that in Christ we have all things in common, share an identical faith, and are united fully to the Orthodox Church. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy. Holy Communion can be given to Orthodox Christians who have prepared themselves through prayer, fasting (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and attending the Divine Liturgy regularly. Please know everyone is invited to venerate the Holy Cross and receive Holy Bread at the end of Liturgy.

In the **Divine Liturgy** of **St. John Chrysostom**, we sing the following **Special Hymns**:

First Antiphon

Verse 1. Great is the Lord and greatly to be praised; in the city of God and in His holy mountain.

Refrain: Through the prayers of the Theotokos, O Savior, save us.

Verse 2. Glorious things are spoken of thee, O city of God. *Refrain*

Verse 3. God is known in her towers, when He cometh to help her. *Refrain*

Verse 4. Even as we have heard, so too we have seen in the city of the Lord of hosts, in the city of our God. *Refrain*

Glory to the Father ... , now and ever Amen. *Refrain*

Second Antiphon

Verse 1. The Most High has hallowed His tabernacle.

Refrain: O Son of God who art risen from the dead, save us who sing to Thee, Alleluia.

Verse 2. Holiness and majesty are in His sanctuary. *Refrain*

Verse 3. This is the gate of the Lord, the righteous shall enter therein. *Refrain*

Verse 4. Holy is Thy temple, wonderful in righteousness. *Refrain*

Glory to the Father ... now and ever ... Amen. *Only begotten Son...*

Third Antiphon

Verse 1. The rich among the people shall entreat thy countenance.

Verse 2. All the glory of the daughter of the King is within, with gold-fringed garments is she arrayed, adorned in varied colors.

Verse 3. The virgins that follow after her shall be brought unto the King, those near her shall be brought unto Thee.

Refrain: Troparion of the Entrance—Tone 4

Today is the prelude of the goodwill of God, of the preaching of the salvation of mankind. The Virgin appears in the temple of God, in anticipation proclaiming Christ to all. Let us rejoice and sing to her: Rejoice, O Fulfillment of the Creator's dispensation.

اليوم البتول التي هي مقدّمة مسرّة الله وابتداء الكرازة بخلّاص البشر. قد ظهرت في هيكل الله علانية. وسبقت مبشّرة الجميع بالمسيح. فلنهنّفت نحوها بصوتٍ عظيمٍ قائلين، افرحي يا كمال تدبير الخالق.

Hymns after the Entrance with the Gospel

Troparion of the Resurrection—Tone 1

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud to Thee, O giver of life: Glory to Thy resurrection, O Christ! Glory to Thy kingdom! Glory to Thy providence, O Thou who alone art the lover of mankind.

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطاهر خُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ. قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمَخْلُصُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قَوَاتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَّفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ. الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمَلِكِكَ، الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِكَ.

Troparion of Mary's Entrance into the Temple—Tone 4 (as above)

Troparion of St. Katherine—Tone 5

Let us praise the all-lauded and noble bride of Christ, the godly Katherine, the guardian of Sinai and its defense, who is also our support and succor and our help; for with the Holy Spirit's sword she hath silenced brilliantly the clever among the godless; and being crowned as a Martyr, she now doth ask great mercy for us all.

لِنَمْدُحْ عَرُوسَ الْمَسِيحِ الْكَلْبِيَّةِ الْمَدِيحِ، * كَاتِرِينَا الْإِلَهِيَّةَ حَافِظَةَ سَيْنَا، * فَهِيَ عَوْنُنَا الْأَكِيدُ وَسَدُّنَا. * لِأَنَّهَا أَفْحَمَتْ، بِقُوَّةِ الرُّوحِ، نُبَلَاءَ الْمُنَافِقِينَ بِبَهَاءٍ. * وَإِذْ كُتِلَتْ كَتَشْهِيدَةٍ، فَتَسْتَمِدُّ لِجَمِيعِ الرَّخْمَةِ الْعُظْمَى.

Troparion for St. George—Tone 4

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm, champion of kings: Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God, for our souls' salvation.

بِمَا أَنْكَ لِلْمَأْسُورِينَ مُحَرَّرٌ وَمَعْتَقٌ، وَلِلْفُقَرَاءِ وَالْمَسَاكِينِ عَاضِدٌ وَنَاصِرٌ، وَلِلْمَرْضَى طَبِيبٌ وَشَافٍ، وَعَنْ الْمُؤْمِنِينَ مَكَافِحٌ وَمَحَارِبٌ، أَيُّهَا الْعَظِيمُ فِي الشَّهَادَةِ جَاوِرِجِيُوسَ الْبَلْبِسِ الظَّفَرِ، تَشْفَعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

Kontakion of Mary's Entrance into the Temple—Tone 4

The all-pure temple of the Savior, the most precious bridal chamber and Virgin, the treasure-house of the glory of God, today enters the Temple of the Lord, bringing with her the grace which is in the divine Spirit: whom also the angels of God do celebrate in song; for she is the heavenly tabernacle.

إِنَّ الْهَيْكَلَ الْكَلْبِيَّ النِّقَاوَةَ، هَيْكَلَ الْمَخْلُصِ، الْبَتُولِ الْخَدْرِ الْجَزِيلِ الثَّمَنِ، وَالْكَنْزِ الطَّاهِرِ لِمَجْدِ اللَّهِ، الْيَوْمَ تَدْخُلُ إِلَى بَيْتِ الرَّبِّ، وَتَدْخُلُ مَعَهَا نِعْمَةُ الرُّوحِ الْإِلَهِيِّ، فَلْتَسْبِحْهَا مَلَائِكَةُ اللَّهِ، لِأَنَّهَا هِيَ الْمِظْلَةُ السَّمَاوِيَّةُ.

Epistle Reading: Galatians 3:23-4:5 {for St. Katherine}

Gospel Reading: Luke 18:18-27 {13th Sunday of St. Luke}

Holy Bread Offerings

- Salwa Abu-Aitah and Family for the health of her family and in loving memory of daughter **Najah Qumsieh** (9 day).
- Sally, Watan, Ayham, and Majd Abuaita for the health of their family especially husband and father **Khaled** on the occasion of his birthday ~ *May God grant him many years!*
- Protodeacon Michael Bassett for the health of their family especially **Fr. Robert Royer** (12th) and **Dn. Luke Gonser** (11th) on their ordination anniversaries, **Kelly Stewart** and **Shawna Hale** on their Name's Day of the Great Marty Catherine, and **James Rozier** and **Lara Sarraf** on their birthdays.
- We also pray for the servants of God who have fallen asleep in the Lord: **Georgette Maalouf** (40 day, relative of John Abud), **Samira Nassar** (+November 9th, relative of the Nassar's), and **Jamil Trgaman** (+November 18th, nephew of Khalid Alkhoury).
- Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: **Metropolitan Paul** and **Archbishop John** who are in captivity, **Bishop Alexander** (Ottawa and Eastern Canada, and Upstate New York), **Laila** and **Sahar Abdallah**, **Androlla Abu Aita**, **Asma Abuaita** (sister of Janett Abuaita), **Manal Abuaita**, **Cesar** and **Naila Banna**, **Emil** and **Hiam Bathish**, **Alex** and **Panayiotis Deligorges**, **Vera Farah**, **Betty Froberg**, **Mariam Ghanim** (Manal's mother), **Phyllis Good**, **Carol Haddad**, **Roland Haddad**, **Daisy Isaac**, **Nawal** and **Nemer Iseid**, **Sally Joseph**, **Nakhleh** and **Nicola Khoury**, **Danny Mortensen**, **Heather Nassar**, **Karam Nassar**, **George** and **Renee Nassif**, **Aida Raffoul**, **Elaine Shaheen**, **Eva Saseen** (niece of George and Jeanette Nassif), **Michael** and **Nancy Silpoch**, **William Sophiea Jr.**, **Lois Teunion**, and **Vicki Toma** (sister of Fr. Joe); **Layth Maymoun** and **Dina Abuaita** who are to be united in the Sacrament of Holy Matrimony.
- We also pray for those who are with child: **Jenny** (Hanna) Abuaita, **Ola** (Michael) Alqazaha, Dr. **Lindsey** (Dr. Ryan) Brunner, **Walaa** (Rami) Khoury, and **Karen** (Nicholas) Shaheen {Drs. Ron and Kathy's son}.

Instead of "It is Truly meet..." , we sing the Megalynarion for the Feast:

The angels beheld the entrance of the Pure One and were amazed! How has the Virgin entered into the Holy of Holies? As you are a living temple of God, let no impure hand touch you, O Theotokos! But let the lips of all believers sing; constantly magnifying you in joy with the angelic salutation: Truly you are above all creatures, O Pure One!

إِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَمَّا شَاهَدُوا دُخُولَ الْكَلْبِيَّةِ النَّقَاةِ أَنْدَهَشُوا، كَيْفَ الْبَتُولُ نَحَلَتْ إِلَى قُدْسِ الْأَقْدَاسِ. يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِ، بِمَا أَنَّكَ تَابَوْتُ حَيَّ لِلَّهِ، فَلَا تَلْمُسْكَ يَدٌ مُدْنَسَةٌ. أَمَا شِفَاهُ الْمُؤْمِنِينَ فَلَنَمَدَّحَكَ بِغَيْرِ قُنُورٍ، هَاتِفَةً نَحْوَكِ بِصَوْتِ الْمَلَائِكِ بَاتْبِهَاجِ قَائِلَةً: أَيُّهَا الْبَتُولُ النَّقِيَّةُ، إِنَّكَ بِالْحَقِيقَةِ أَسْمَى رَفَعَهُ مِنْ جَمِيعِ الْمَخْلُوقَاتِ.

Communion Hymn (for the Entrance of the Theotokos)

(Refrain) I will take the cup of salvation, and I will call upon the Name of the Lord.

كَأْسَ الْخَلَاصِ أَقْبَلُ، وَبِاسْمِ الرَّبِّ أَدْعُو.

(verse) My vows unto the Lord will I pay in the presence of all His people. (Refrain)

(verse) Precious in the sight of the Lord is the death of His saints. (Refrain)

(verse) O Lord, I am Thy servant; I am Thy servant and the son of Thy handmaid. Thou hast broken my bonds asunder. (Refrain)

Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Reception of Holy Communion

Please remember only ORTHODOX CHRISTIANS who have PREPARED themselves may partake of Holy Communion. *"But let a man examine himself, and so let him eat of the bread*

and drink of the cup. For he who eats and drinks in an unworthy manner eats and drinks judgment to himself, not discerning the Lord's body." (1 Corinthians 11:28-29). If you are physically able, please remain standing during Holy Communion.

ANNOUNCEMENTS

COFFEE FELLOWSHIP is not hosted today ☹️. Please offer a donation to help cover our costs, thank you!

COFFEE FELLOWSHIP HOSTS Available dates: December 2nd, 9th, and 30th ~ sign-up poster and hosting information is in the Lounge and includes: bringing whatever you wish to serve and cleaning up afterwards. St. George provides coffee, cups, cream, and sugar at a charge to the host of \$25. For more information, see Manal Abuaita. *During the Christmas Fast (November 15th - December 24th), no meat, poultry, eggs, dairy, or their by-products are served.*

Pre-Christmas Family Night ~ Saturday, December 8th at 5pm
 Great Vespers, Church School Christmas Program, A Visit from St. Nicholas
 Lenten Potluck Dinner (see below), ALL PARISHIONERS ARE INVITED!

PRE-CHRISTMAS LENTEN POTLUCK Please bring what is listed below according to the first letter in your last name. If you have any questions, please see Amal Abu-Aita or Evette Rishmawi.

<u>A-J</u>	<u>K-P</u>	<u>S-Z</u>
Main Dish	Side Dish or Bread	Drink or Desserts

HELP TO BRIGHTEN A CHILD'S CHRISTMAS! We are participating in the **North End Soup Kitchen Angel Tree**. 29 children are looking for "angels" to brighten their Christmas. Gift range is between \$20 and \$30. Attach the provided gift tag (which has the child's name and the code number to the gift) and place in gift bags. Return the gifts by Sunday, December 9th. Pick up Angel Tree tags during Coffee Fellowship. If you have any questions, please speak with our coordinator May Gantos (586-531-8120). Thank you and may God bless your generosity!

COMING EVENTS

This Week	On Thursday, November 15 th , we began the traditional forty-day CHRISTMAS FAST in preparation for the feast of the Nativity of Christ on December 25 th . The Fast is divided into two periods. The <u>first period</u> is until December 19 th when the traditional fasting discipline (<i>no meat, poultry, eggs, dairy, fish, wine, oil and their by-products</i>) is observed on all days except Tuesdays and Thursdays when <i>wine and oil</i> are allowed and Saturdays and Sundays when <i>fish, wine, and oil</i> are allowed.
Monday	Bible Study: Acts of the Apostles 3-5pm
Tuesday	North End Soup Kitchen 9am-12:30pm Exploring our Faith 6-8pm
Wednesday	Arabic/English Bible Study: Acts of the Apostles 12-2pm SOYO Wednesday 6:30-8:30pm
Saturday	Advent Talk with Archbishop Alexander (see flier) 3pm Combined Great Vespers at St. Nicholas in Burton 5pm

The Orthodox Churches of Genesee County

Assumption (Greek) 2245 Baldwin Road ❖ Grand Blanc, MI 48439 ❖ 810-771-4611

St. George (Antiochian) 5191 Lennon Road ❖ Flint, MI 48507 ❖ 810-732-0720

St. Mary Magdalene (OCA) 2439 South Long Lake Road ❖ Fenton, MI 48430 ❖ 810-750-1701

St. Nicholas (OCA) 2143 South Center Road ❖ Burton, MI 48519 ❖ 810-744-0070

Come, Join Us for this Advent Talk by Archbishop Alexander!



The Theology of the Old Testament

Often we read from Genesis in the Scripture readings at Vespers and Presanctified Liturgies. There is the story of creation, but there is more. It is this “more”, beginning with Genesis 1, that Archbishop Alexander will explore for us.

**Saturday,
December 1, 2018**

**St. Nicholas Orthodox Church
2143 S Center Rd
Burton, MI 48519
(810) 744-0070**

stnicholasburtonmi@gmail.com

3 pm Talk by Archbishop Alexander

5 pm Vespers followed by Confessions

No RSVP required.

Guest Speaker

Archbishop Alexander (Golitzin)

Archbishop Alexander is bishop of the Diocese of Toledo (OCA) and has his D.Phil. from Oxford under the direction of Metropolitan Kallistos (Ware). He was tonsured a monk of Simonopetra Monastery on Mount Athos by Elder Aimilianos in 1986. He taught at Marquette University for 23 years where he focused on ancient ascetical and mystical texts. Many of his writings are available at <https://www.marquette.edu/maqom/> The Jewish Roots of Eastern Christian Mysticism. His book *The Living Witness of the Holy Mountain: Contemporary Voices from Mount Athos* was reprinted this year.

Member Churches of the Assembly of Canonical Orthodox Bishops in North America - A Vision of Orthodox Unity